

# Saint-Gilles ma ville

Décembre 2017



**Le portail  
de l'abbatiale  
révèle  
des secrets  
exceptionnels !**

- ▶ **Voirie :**  
calendrier  
des travaux.....p 6
- ▶ **Economie :**  
2 entreprises  
innovantes .....p 8
- ▶ **Enfance :**  
la prévention  
bucco dentaire  
à l'école.....p 10
- ▶ **Culture :**  
20 ans d'inscription  
au patrimoine  
mondial .....p 14
- ▶ **Animations :**  
partagez  
la magie de Noël.....p 23

**PHARMACIE DE GARDE:**

composez le numéro unique ..... **3237**

SAMU : ..... 15

Gendarmerie : ..... 17

Pompiers : ..... 18

Numéro d'urgence unique : ..... 112

Police municipale : ..... 04 66 87 31 44

Centre de secours : ..... 04 66 87 77 00

Centre antipoison : ..... 04 91 75 25 25

ErDF dépannage électricité : ..... 08 10 33 30 30

GrDF dépannage gaz : ..... 08 10 43 30 30

Urgences eau potable : ..... 04 30 62 10 09

Urgences assainissement collectif : ..... 09 77 40 11 39

Ordures ménagères : ..... 04 66 02 54 54

**Enlèvement des encombrants:**

**tous les jeudis**

sur rendez-vous à fixer 48 h à l'avance au 04 66 02 54 54 ou sur [dctdm@nimes-metropole.fr](mailto:dctdm@nimes-metropole.fr)

Patrimoine ..... p4  
 Travaux aménagements ..... p6  
 Economie/Commerces ..... p8  
 Enfance ..... p10  
 Action sociale ..... p12  
 Culture ..... p14  
 Infos mairie ..... p16  
 Civisme ..... p18  
 Sports ..... p19  
 Saint-Gilles dans la presse ..... p21  
 Animations ..... p22  
 Noël ..... p23  
 Voeux 2018 ..... p24

**Etat civil**

**NAISSANCES**

**Septembre**

- Le 14 : Capucine ANES - Aaron NAVARRO
- Le 21 : Erika-Valentina MAHAI
- Le 22 : Arthur SIMOH - Logan RODRIGUEZ
- Le 23 : Haroun FARINA
- Le 24 : Alexis GRAILHE
- Le 26 : Meriem BGUIRAT - Mathéo LEDESMA
- Le 28 : Eden MOURIER
- Le 30 : Imran BITICH

**Octobre**

- Le 3 : Sohan SABER
- Le 9 : Logan RAYNAL
- Le 10 : Maïssa AISSATI
- Le 11 : Matteo ORDONEZ GIRON  
Cristian MORAN VALDEZ  
Antonia SALINAS CONTRERAS
- Le 13 : Lyandra TRINDADE MARTINS
- Le 15 : Samia TAIEB
- Le 16 : Ilyas EL KASIMI
- Le 24 : Marley HILDERAL
- Le 28 : Aksil CHERFAOUI
- Le 30 : Mohammed EL HIBA

**Novembre**

- Le 2 : Inès BENABBOU

**MARIAGES**

**Septembre**

- Le 16 : Nabil FELLAH et Nora LAMCHAKCHAK
- Le 23 : Vincent DEJEAN et Nolwenn PEREZ  
Zakaria SOLTANI et Tania BENMANSOUR
- Le 30 : Julien RAOUX et Andréa LOPES LOUREIRO

**Octobre**

- Le 7 : Jossuan SAFFAF et Mariam SHAIL  
Cédric MERCIER et Vanessa GARCIA  
Bertrand TREBILLON et Amandine LONDEZ
- Le 14 : Hamed BENMANSOUR et Maëva BAKHTAOUI

**DECES**

**Septembre**

- Le 23 : Raymond LOPEZ
- Le 27 : Gillette MELIANI veuve BROIS  
Emilie FELINE veuve CORNUT
- Le 28 : Paule PINET veuve PALLAREZ-OTALORA

**Octobre**

- Le 5 : Augustin CARRILLO
- Le 8 : Bernadette HERMANT - Richard MORENO
- Le 9 : Geneviève PLUCHART veuve DAIX  
Linette SOLEIROL veuve GENOLHAC
- Le 10 : Yvette RUIZ veuve MARTINEZ
- Le 11 : Raymonde SERRE veuve BONHOMME
- Le 13 : Lucienne ADOUL veuve PAGES
- Le 14 : James PLISSON

- Le 16 : Joseph VENUTA
- Le 17 : Anton FLÜGEL
- Le 18 : Denise GIRE veuve LESTEL
- Le 19 : Saïd ATMANE
- Le 22 : Anne-Marie CREPIN
- Le 23 : Driss OULALI
- Le 25 : Démo MORUCCI
- Le 29 : Pierre GREGOIRE  
Stéphanie DUBOURG-DECIS

**Novembre**

- Le 9 : Renée RICHARD épouse DONAT



**SAINT-GILLES,  
ma ville  
N°15  
Décembre 2017**

Journal municipal de la Ville de Saint-Gilles

Place Jean Jaurès – 30800 SAINT-GILLES

Tél. : 04 66 87 78 00

[communication@ville-saint-gilles.fr](mailto:communication@ville-saint-gilles.fr)

Directeur de la publication :

Eddy VALADIER

Rédacteur en chef : Sylvie HAVEZ

Conception, coordination, création et mise en page :

Direction de la communication  
Ville de Saint-Gilles

Impression : Impact Imprimerie

Crédit photos : Ville de Saint-Gilles, Nîmes Métropole, Claude JOURDAN, Bruno TROUILLET, Jean-Claude AZRIA, Fotolia (sauf mention).

Tirage : 7 500 exemplaires



## le mot du mairie

### Madame, Monsieur, cher(es) Saint-Gillois(es),

L'année 2017 arrive à son terme et, conformément à notre engagement de moderniser et dynamiser notre cité, **de nombreux projets ont été réalisés ou sont en cours d'exécution**. Ils poursuivent trois objectifs essentiels : améliorer le bien-vivre au quotidien, embellir notre cadre de vie et redonner à Saint-Gilles l'image d'un territoire attractif et porteur d'un avenir serein.

Cette année qui s'achève aura vu, entre autres :

- la baisse de la taxe sur les ordures ménagères et la stabilisation de la fiscalité locale
- l'inauguration de notre nouveau Pavillon de la Culture et du Patrimoine
- le lancement de la restauration de notre site abbatial
- le démarrage des travaux de réhabilitation de la salle Cazelles
- la fin des travaux de rénovation de l'école Laforêt
- l'engagement des travaux d'extension et de réhabilitation de la halle de sports « Chouleur »
- la mise en route de la reconstruction du pont du canal
- l'extension et la réfection du parking Charles de Gaulle
- la poursuite de l'amélioration de notre voirie, rue Saint-Pierre, impasse Solimany, rue de la République, rue Emile Zola, chemin de Beauvoisin, place Frédéric Mistral et bien d'autres
- l'installation de la Base de Sécurité Civile (BASC) sur notre aéroport
- l'acquisition d'une nouvelle balayeuse de voirie

- la sécurisation de la passerelle d'accès au collège Jean Vilar
- la poursuite de la numérisation de nos écoles (TBI)
- la mise en œuvre du dispositif « zéro pesticide »
- l'accompagnement à la mise en œuvre d'une centrale de 25 280 panneaux solaires
- la poursuite du développement économique de la ZAC Mitra avec l'installation de nouvelles entreprises
- l'amélioration de l'habitat privé ancien par un dispositif de subventions incitatif
- le développement à 32 caméras de notre dispositif de vidéoprotection

...

Comme vous pouvez le constater au quotidien, **votre équipe municipale est au travail, toute mobilisée au renouveau de Saint-Gilles et à l'amélioration du cadre de vie des Saint-Gilloises et des Saint-Gillois.**

A n'en pas douter, 2018 viendra une nouvelle fois concrétiser cette volonté de **faire « bouger » notre ville.**

Que cette fin d'année vous permette d'apprécier des moments d'harmonie, de sérénité et d'espoir en compagnie de vos proches, et **je souhaite, à chacune et chacun d'entre vous, de bonnes fêtes de Noël.**

Eddy VALADIER  
Maire de Saint-Gilles

# Le portail de l'abbatiale

## révèle des secrets exceptionnels !



Portail nord

### Une curiosité internationale

L'originalité et l'importance de notre abbatiale en ont fait un objet d'études qui fait partie de nombreux programmes universitaires à travers le monde.



Agatha DMOCHOWSKA-BRASSEUR

Agatha DMOCHOWSKA-BRASSEUR, l'une des restauratrices de sculptures de l'atelier Bouvier l'illustre bien *«J'ai toujours rêvé de travailler sur ce monument emblématique. Je l'ai tant étudié à l'école de restauration de Toruń (Pologne) que c'est une grande émotion pour moi que d'être aujourd'hui à son chevet»*.

### D'importants secrets révélés

La nature de ce portail roman, l'un des plus anciens d'une telle envergure, laissait penser qu'il pourrait receler d'importants secrets... et aujourd'hui la démonstration en est faite !

La restauration de plus de la moitié de la façade nous a révélé l'état général des sculptures et une information majeure : le portail nord présente, au niveau de la frise des oves, sur le linteau et sur le tympan, des peintures médiévales exceptionnelles, potentiellement contemporaines à la sculpture, qui auraient été mises en œuvre entre le XII<sup>e</sup> et le XIV<sup>e</sup> siècle. Parmi elles, des inscriptions sur phylactère (parchemin religieux), des décors sur vêtements (étoiles et couleurs sur les drapés des rois mages ou de la vierge), des peintures d'ornement presque complètes, des vestiges

de couleur verte et brune sur des vêtements, des roux et des bruns dans les cheveux, des restes de carnation et des fonds bleu azurite

Cette découverte n'a pas manqué d'émouvoir scientifiques et historiens. Le comité scientifique dédié à la restauration de cet édifice exceptionnel, composé de représentants du Ministère de la Culture, d'archéologues, de conservateurs et de spécialistes de la sculpture, s'est d'ailleurs réuni le 15 novembre dernier pour ajuster les protocoles de restauration.

### Des formes disparues réapparues en négatif

D'ores et déjà, le spectre de l'ange de saint Matthieu et le lion de saint Marc, détruits lors des guerres de religion, ont ressurgi à l'occasion du nettoyage.



Fantôme du lion de saint Marc

### Un intérêt rarissime

L'ampleur des polychromies présentes sur la façade de l'abbatiale de Saint-Gilles donne une occasion supplémentaire d'ajouter Saint-Gilles à la liste restreinte des portails romans polychromes français exceptionnels, parmi lesquels on compte Sainte-Foy de Conques ou Notre-Dame-la-Grande de Poitiers. A différencier des sites de Vézelay et Autun, dont les portails, bien que protégés, ne présentent que d'infimes restes colorés.



Pendant le comité scientifique du 15 novembre

### Un atout historique et touristique majeur

A l'instar des portails de Notre-Dame-la-Grande de Poitiers et de la cathédrale d'Amiens, nous étudions une mise en lumière qui puisse restituer le décor original et reprendre les couleurs utilisées il y a près de 9 siècles.



Notre-Dame-la-Grande



« Mettre cet édifice restauré en lumière donnera à Saint-Gilles une dimension historique, touristique et économique jamais espérée, pas-même par les Saint-Gillois les plus convaincus du potentiel patrimonial de notre ville. C'est un pas de plus vers la reconnaissance de notre cité bien au-delà des contours de notre département »

*Géraldine BREUIL,  
adjointe déléguée au patrimoine  
et à la rénovation du centre historique*

**Vous aussi, participez à la restauration de l'abbatiale : [www.fondation-patrimoine.org/47667](http://www.fondation-patrimoine.org/47667)**

## Une belle initiative : la restitution de fragments oubliés

**Gilles PORTIER tenait cette pierre de sa mère, qui la conservait précieusement depuis plus de trente ans.**

Ramassée au long d'un chemin communal, elle y avait sans doute attendu depuis des siècles qu'une belle âme pressente un jour son intérêt historique et la mette à l'abri. Motivé par la dynamique municipale, M. PORTIER a jugé opportun de restituer cet élément sculpté au patrimoine communal. Il pourrait s'agir d'une partie de sculpture antérieure à l'époque romane.

«Un élément de plus pour recoller les morceaux de la fabuleuse histoire de Saint-Gilles, et une initiative dont j'espère qu'elle en encouragera d'autres. . . » (Géraldine BREUIL)



La pierre sculptée, entre M. Gilles PORTIER et Géraldine BREUIL



Un élément sculpté à l'intérêt historique évident



Jean-Pierre GARCIA,  
adjoint délégué  
aux bâtiments publics

## Un rythme très soutenu pour les travaux de la salle Cazelles

Commencés avec un peu de retard sur le planning initial, les travaux d'aménagement de la salle Cazelles et du local de la Rescountre, et de mise aux normes de sécurité de la maison Cazelles vont désormais bon train.

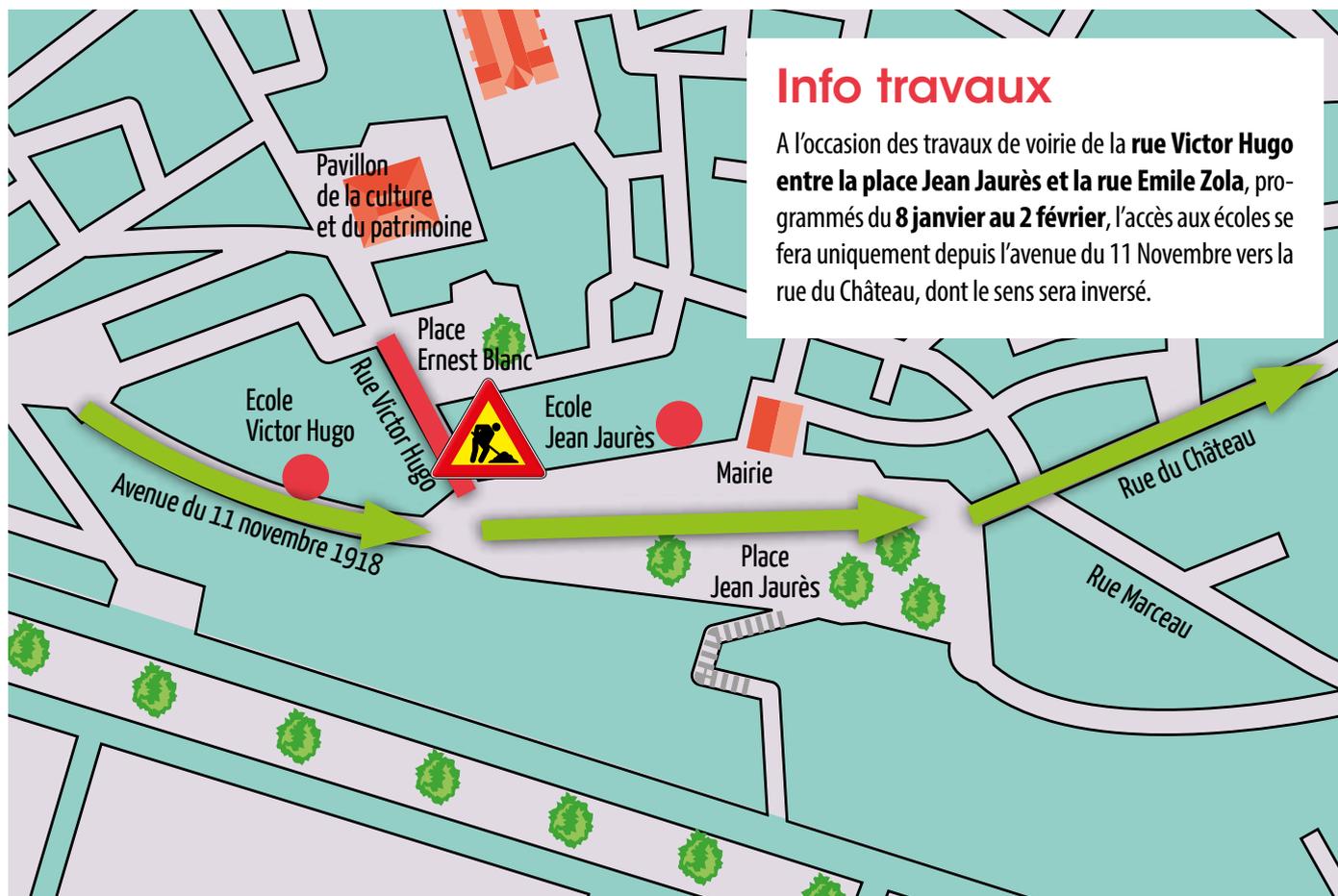
Le maître d'œuvre désigné par la commune, le cabinet nîmois C+D Architecture de Nicolas CREGUT et Laurent DUPORT a désigné Sophie FERNANDEZ pour assurer le suivi et la bonne exécution des travaux. Thierry LAFORGUE veille au bon déroulement des opérations pour le compte de la Ville, qu'il a rejoint en août dernier en tant que Directeur adjoint des services techniques. Jean-Pierre GARCIA, adjoint

en charge de ce projet, a quant à lui les yeux rivés sur le planning d'avancement des travaux, car il a promis à M. le Maire une fin de chantier et une inauguration pendant l'été 2018.

« Notre grande satisfaction », nous dit-il, « dans ce projet, est l'utilisation des compétences de nos entreprises locales ». En effet, 3 entreprises saint-gilloises ont remporté 3 des 12 lots du marché de travaux que couvrait l'ensemble de

ces opérations : la SARL LMS BP pour les menuiseries intérieures, la SARL DONAT pour le lot plomberie, sanitaires, chauffage, ventilation et climatisation et l'entreprise CAMARGUE ELECTRICITE. « Nous espérons que d'autres vont suivre leur exemple pour les futurs projets ».

Réunion de chantier  
avec Sophie FERNANDEZ  
et les entrepreneurs



### Info travaux

A l'occasion des travaux de voirie de la **rue Victor Hugo entre la place Jean Jaurès et la rue Emile Zola**, programmés du **8 janvier au 2 février**, l'accès aux écoles se fera uniquement depuis l'avenue du 11 Novembre vers la rue du Château, dont le sens sera inversé.

## Du côté du pont du canal

Les poutres du pont provisoire ayant été posées, l'assemblage des remblais est en cours jusqu'à la mi-février, période à laquelle aura lieu le basculement de circulation sur cet ouvrage, afin de procéder à la démolition et la reconstruction du pont existant avant la fin 2018.

*La construction du pont provisoire avance maintenant à grands pas.*



## Sécurisation de la passerelle d'accès au collège Jean Vilar

La Ville a été contrainte de fermer la passerelle piétonne enjambant le canal BRL pour accéder au collège Jean Vilar, un équipement qui n'avait jamais fait l'objet de la moindre attention depuis sa construction au début des années 2000.

Des travaux sont en cours pour restituer la passerelle à ses utilisateurs à la fin de l'année (pour un montant de 52 732 euros).

*La passerelle bientôt restituée à ses usagers*



## Un calendrier pour nos voiries

Voici venue la saison des calendriers, l'occasion de faire un point d'avancement des nombreux chantiers de voirie en cours sur la commune et des travaux à débiter prochainement, afin de permettre aux riverains et usagers d'anticiper autant que faire se peut sur les périodes à venir (ce calendrier demeure susceptible de modifications en cas d'imprévus ou de dégradation des conditions climatiques) :

### Rue de la Dîme

**début le 12 février pour 3 semaines**

### Rue de la République

(de la place de la République à la rue Victor Hugo) :

**début le 28 février pour 3 semaines**

### Rue Victor Hugo

(de la rue de la République à la Chicanette) :

**début le 12 mars pour 3 semaines**

### Rue de la Chicanette

(de la rue de la République à la place de la Chicanette) :

**début le 26 mars pour 3 semaines**

### Rue Saint Pierre et impasse Solimany

fin de travaux **mi-décembre**

### Place Ernest Blanc

travaux du **20 novembre à la fin de l'année**

### Rue Victor Hugo

(de la place Jean Jaurès à la rue Emile Zola) :

**début le 8 janvier pour 5 semaines**

(de la rue E. Zola à la rue de la République) :

**début le 22 janvier pour 4 semaines**

A la fin du 1<sup>er</sup> trimestre débiteront à leur tour les chantiers concernant les rues Eyminy, Pimpoune, Glycines, route de Beaucaire, et rue du Ragiérau.

*Les travaux de réaménagement de la place Ernest Blanc ont débuté.*



## 2 entreprises saint-gilloises innovantes



« Sur notre commune, il y a des entreprises qui prennent le virage de l'innovativité et qui arrivent à proposer des solutions innovantes, notamment dans l'industrie. Zoom sur les sociétés CANAVERE INDUSTRY et MIROFRET »  
*Xavier PERRET,*  
*adjoint à l'économie et à l'emploi*

## Des véhicules à la pointe de la technologie



**MIROFRET est le parfait exemple des entreprises innovantes de notre commune.**

Comment conjuguer les impératifs des véhicules électriques, optimisés pour une basse consommation, et les besoins énergivores d'une caisse frigorifique ? C'est l'équation qu'a su résoudre MIROFRET, grâce à une astucieuse solution chimique qui permet au caisson d'être autonome en énergie.

Installée depuis 1989 sur notre commune, MIROFRET France est spécialisée dans la fabrication de véhicules frigorifiques. Son savoir-faire est reconnu par les plus grands constructeurs européens, devenus des partenaires au fil des années.

Depuis sa création, l'entreprise n'a cessé d'innover. Après avoir développé le concept de la cellule isotherme intérieure, elle conçoit



*Deux exemples de véhicules électriques et néanmoins frigorifiques*

une gamme de matériel installé sur les véhicules électriques, qui sont les transports de demain, non polluants et respectueux de l'environnement.

Pour cette nouvelle aventure, elle confirme le dynamisme de notre région en s'appuyant sur une société perpignanaise, créatrice d'un groupe frigorifique autonome. Grâce au génie chimique, les véhicules frigorifiques

gardent leur autonomie d'une centaine de kilomètres en moyenne, qui permet déjà de couvrir bon nombre de besoins, comme par exemple la livraison de repas.

A l'avenir, les véhicules électriques gagneront en autonomie et la solution frigorifique proposée par MIROFRET est une belle promesse en matière de respect de l'environnement.



*Travaux en cours place de la République  
 et rue de la République  
 Les commerçants ont besoin du soutien des saint-gillois.*

# CANAVERE INDUSTRY :

## du riz incollable en un temps record



**Nous connaissons tous le riz Canavere et la famille BENOIT, riziculteurs depuis 4 générations.**

Au-delà des variétés et des appellations proposées par cette entreprise saint-gilloise, son gérant, Jean-Louis BENOIT, commence à parcourir le globe pour proposer une solution révolutionnaire d'étuvage du riz.

C'est le fameux Oncle Ben's qui, dans les années 60, a proposé le premier riz incollable. Depuis, ce produit a fait son nid, notamment en Europe, où 60% des paquets de riz vendus sont de qualité incollable. Pour parvenir à ce qualificatif, le riz doit être étuvé avec de la vapeur d'eau, pour gélatiniser l'amidon. Cette transformation prend au moins 10 heures et nécessite de multiples opérations.



*Les cuves d'étuvage du riz de qualité incollable*

Le procédé de Jean-Louis BENOIT fait appel aux technologies de l'autoclave (travail du produit dans un espace vidé de son air) et permet un étuvage en 4 heures, soit un gain de temps énorme. Mais ce n'est pas tout : la consommation d'eau passe de 1 500 litres par tonne à 80 litres et le besoin en surface d'usine est divisé par 10 !

Côté consommateurs, enfin, cette technique permet de proposer un produit sain, dont le stockage ne nécessite pas de conservateurs. Les temps de cuisson sont eux aussi divisés jusqu'à 4 en fonction des variétés.

Au vu des besoins des pays asiatiques, gros producteurs, consommateurs et exportateurs de riz, cette innovation a un très bel avenir.



**Le parking charles de gaulle renové, agrandi et toujours gratuit vous permet de faire vos achats sans marcher plus de 5 petites minutes.**

# Les aventures de Ti'Frice :

## pour des dents saines tout au long de sa vie



*Dominique NOVELLI,  
1<sup>ère</sup> adjointe déléguée  
à l'enseignement scolaire,  
la petite enfance  
et les centres de loisirs*

**Dominique NOVELLI a répondu favorablement à l'appel de la CPAM du Gard auprès des communes, afin de sensibiliser nos jeunes concitoyens à prendre soin de leurs dents.**

La CPAM du Gard et ses partenaires font de la santé bucco-dentaire du jeune enfant une priorité pour 2017 et les années à venir, partant du principe que les premières années de l'enfance sont déterminantes pour conserver des dents saines tout au long de sa vie.

Elle a lancé, avec le soutien de l'Education Nationale et de l'UFSBD (Union Française pour la Santé Bucco Dentaire), une grande exposition itinérante (jusqu'à fin 2018) sur l'hygiène bucco-dentaire, à l'attention des jeunes gardois.

Séduite par ce concept ludique et pédagogique, la Ville de Saint-Gilles a fait le choix d'accueillir cette mise en scène autour d'une histoire amusante et d'un personnage illustré nommé **Ti'Frice**, qui conduira les enfants de 6 à 11 ans à la découverte de 6 ateliers dans lesquels ils apprendront les gestes-clés d'une bonne hygiène bucco-dentaire.

Initiée à Nîmes en novembre, la tournée gardoise s'arrêtera à Saint-Gilles, avec l'appui de la Municipalité, **du 8 au 19 janvier** à la médiathèque Emile Cazelles.

Des visites seront organisées sur le temps scolaire pour les classes élémentaires du CP au CM2, en lien avec les écoles Laforêt, Victor Hugo, Jules Ferry et Jean Moulin.

Les familles sont vivement conviées à découvrir cette exposition **les mercredis 10 et 17 janvier**.



*Venez découvrir le parcours de Ti'Frice dans votre ville pour la prévention bucco-dentaire*

L'entrée est libre et gratuite pour tous. Des visites guidées seront proposées toutes les heures, à partir de 9h et de 14h.

Dominique NOVELLI invitera également les jeunes des Centres de Loisirs à bénéficier de cette opportunité ces deux mêmes mercredis.

**Rendez-vous donc les 10 et 17 janvier à toute la population pour vivre ensemble les aventures de Ti'Frice.**

# La semaine du goût

## au service des papilles des bébés !

**A l'occasion de la dernière semaine nationale du goût, 28<sup>e</sup> du nom, l'équipe de la crèche multi-accueil Les Canailous a concocté un programme d'activités d'une semaine, permettant aux tout-petits d'apprendre à toucher, sentir et goûter...**

Karine, la cuisinière, a élaboré des menus spécifiques, dans le but de faire découvrir les différents saveurs aux enfants; une mine d'idées qui font envie...

### Le lundi :

mousse de betteraves,  
quinoa de lentilles corail,  
poulet mangue

### Le mardi :

blinis d'asperges,  
courgettes au lait de coco et curry,  
panna cotta au chocolat blanc

### Le mercredi :

samosa au fromage,  
nouilles chinoises aux légumes  
et dinde aux litchis,  
gâteau aux pommes

### Le jeudi :

velouté au potiron,  
aligot accompagné de lotte,  
ananas et flan de noix de coco

### Le vendredi :

muffins salés,  
blanquette de poisson,  
salade de fruits exotiques,  
mousse de fruits rouges et chocolat

Les parents étaient aussi invités à prendre part à un «Quiz du goût» pendant 2 jours, en déposant ou en venant chercher leurs enfants. Il s'agissait pour eux de tester leurs facultés olfactives en tentant de reconnaître dix odeurs masquées.

« Il était important d'introduire la Semaine du Goût dans l'agenda de nos bébés, car les papilles doivent rentrer en action dès le plus jeune âge. »

*Dominique NOVELLI*



*De gauche à droite : Lydie Deleuze, directrice de la crèche, Dominique Novelli, 1<sup>ère</sup> adjointe déléguée à la petite enfance et l'équipe du multi-accueil attendent la découverte de la blanquette de poisson par les enfants.*



# L'équitation : un réel bienfait pour nos seniors



*Catherine HARTMANN,  
adjointe déléguée  
à l'action sociale*

Le partenariat entre l'association Equité et l'EHPAD les Jonquilles occasionne des visites régulières des résidents à Joëlle et son équipe. Le 10 novembre, six d'entre eux et leurs 3 accompagnateurs sont allés découvrir les chevaux, les caresser, les nourrir et les brosser. Quelques téméraires ont accepté la proposition de monter un percheron et nous déclarent « Je n'étais pas monté à cheval depuis longtemps. La dernière fois, je ne devais pas avoir plus d'une dizaine d'années. Je recommencerai avec grand plaisir ! » ou « J'ai 87 ans, et c'est la première fois de ma vie que je monte à cheval ! C'est une sensation particulière, mais pas désagréable du tout ! Moi aussi je veux bien remonter la prochaine fois ! ». Les



interactions entre seniors et animaux sont souvent l'occasion de moments magiques et ouvrent le champ des possibles et des rêves.

## Tarif inchangé pour le portage des repas...

A l'attention de nos aînés bénéficiaires du portage des repas : il est d'usage de dire que tout augmente, et c'est vrai !

M. Eddy VALADIER, président du CCAS et Mme Catherine HARTMANN, vice-présidente, ont, eux, fait le choix de ne pas repercuter les augmentations sur le prix du ticket repas, qui restera donc inchangé.

**Donc, en 2018,  
1 repas = 1 repas en 2017 = 6,10 €**

## presque autant que les beignets des forains !

Une nouvelle fois, le CCAS a pensé à nos aînés le dernier samedi de la fête foraine. Merci aux forains et au personnel qui se sont impliqués pour leur permettre de savourer de bien bons beignets !



# Un partenariat pour optimiser les collectes de sang

L'amicale des donneurs de sang et la Municipalité ont profité de la tenue, à Saint-Gilles, du conseil d'administration régional de l'Établissement Français du Sang, pour signer une convention de partenariat. Dans le but commun d'améliorer le niveau des dons de sang. L'amicale s'engage à sensibiliser les scolaires, mais aussi l'ensemble des Saint-Gillois, à l'occasion de manifestations publiques, et la Ville à poursuivre la mise à disposition de

salles et d'outils de communication pour dynamiser les collectes qui demeurent encore insuffisantes face aux besoins.

## Calendrier des collectes 2018

**Salle polyvalente, de 13h30 à 19h les 1<sup>er</sup> mars, 3 mai, 19 juillet et 20 décembre**

## Petit rappel aux usagers du bus du CCAS

**Ce véhicule est dédié aux Saint-Gilloises et Saint-Gillois âgés de plus de 60 ans et/ou handicapés.** Son utilisation implique l'acceptation des quelques dispositions suivantes :

- attendez le bus aux arrêts définis dans la brochure remise au moment de votre inscription
- n'hésitez pas à solliciter la conductrice pour vous aider à monter ou descendre du bus
- le port de la ceinture de sécurité est obligatoire (sauf contre-indication médicale attestée par un médecin agréé par la Préfecture)
- ne portez pas de charges lourdes. Effectuez plutôt vos achats en plusieurs fois
- la conductrice ne peut pas quitter le véhicule. Elle ne peut donc ni faire vos courses, ni entrer dans votre domicile
- merci de privilégier l'après-midi pour vos rendez-vous chez les professionnels de santé
- pour des raisons de sécurité, n'appellez pas la conductrice. Il lui est interdit de répondre au téléphone en conduisant

Pour le bien-être de tous, merci de respecter la conductrice et les autres usagers



Serge ZANAZZO, représentant l'amicale des retraités, remet à Rolande THELENE, représentant l'association Les Saladelles, un chèque de 500 €, récoltés à l'occasion d'un loto en octobre, au profit de l'animation des résidents de l'EHPAD les Jonquilles.

## Du côté de la Croisée

### Nouveau :

des adhérents ont élaboré, avec le soutien de la Croisée, un programme d'activités adultes avec cosmétiques faits maison, bowling, cuisine et goûter convivial pour échanger sur les activités à venir.

### Peinture :

La Croisée soutient les projets des habitants ! Depuis un an, des peintres amateurs saint-gillois se retrouvent deux fois par semaine à la Croisée pour peindre ensemble. Désormais, des chanteuses y partagent aussi leur passion.

### Accompagnement à la scolarité :

les séances ont repris depuis octobre les mardi et jeudi pour les CE1/CM2. Pour les collégiens et lycéens, elles se déroulent le vendredi de 17h à 19h à la médiathèque et le mercredi de 17h à 18h à la Croisée. Les élèves bénéficient d'un accompagnement individualisé par une équipe de professionnels et des ressources de la médiathèque.

### Prochains RDV du Répar'café :

**les samedis 16 décembre, 20 janvier et 17 février**

Animés par les Petits Débrouillards, leur principe est simple : venez fabriquer et réparer vos objets avec l'aide de bénévoles. Pas question de jeter, on répare !

### Restez connectés !

**csc-lacroisee.org/  
et sur Facebook**

**Tél. : 04 66 21 51 27**

# 20 ans, une étape majeure dans la reconnaissance de Saint-Gilles

## au cœur des pèlerinages médiévaux

**Le 2 décembre 2018, le bien UNESCO « Chemins de Saint-Jacques de Compostelle en France » fêtera le 20<sup>e</sup> anniversaire de son inscription sur la Liste du patrimoine mondial. Ce bien culturel en série sera célébré tout au long du second semestre, à travers de nombreux événements associant tous les acteurs qui œuvrent au quotidien pour sa conservation et son animation.**

Localement, Saint-Gilles a l'intention d'en faire un événement festif et intergénérationnel.

Les 20 ans de l'inscription au patrimoine mondial constituent une opportunité de faire connaître la richesse et la diversité de ce patrimoine à un large public : pèlerins, touristes, public local et régional et jeune public.

**Pour ce faire, le calendrier des manifestations locales prend forme et se dévoile partiellement :**

- la médiathèque présentera (en septembre et octobre) une conférence, une exposition et un concours d'arts plastiques autour de la thématique : saint Gilles, chemin de Saint-Jacques et pèlerinage. Un film sur ces mêmes thèmes sera projeté samedi 1<sup>er</sup> septembre, jour de l'arrivée annuelle de nombreux pèlerins dans notre commune

- une évocation pédagogique du pèlerinage d'une délégation polonaise en 1084 sera présentée par l'Association Histoire Archéologie et Sauvegarde de Saint-Gilles le 15 septembre, dans le cadre des Journées du Patrimoine

- un colloque scientifique international, labellisé par l'ACIR (Association de Coopération Inter Régionale Chemins de Compostelle) parmi 9 projets nationaux de très haut niveau, se tiendra du 8 au 10 novembre, en partenariat avec l'Université Aix-Marseille, sur la thématique : « De Saint-Gilles à Saint-Jacques, recherches archéologiques récentes sur l'art roman des Chemins de Compostelle dans le midi de la France »

- une sensibilisation à la découverte du chemin de Saint-Jacques et du pèlerinage sera proposée par le comité Accueil et Traditions Saint-Gilles Saint-Jacques le 19 octobre.

A cette occasion, 20 arbres seront plantés, prétexte à une découverte pédagogique des chemins.

- une création audiovisuelle sera enfin projetée sur la façade majestueuse de l'abbatiale, valorisant sa rénovation, le 2 décembre, jour anniversaire de l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial.



Berthe PEREZ,  
adjointe déléguée  
à la culture

Chemins de Saint-Jacques  
de Compostelle en France



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



Chemins de Saint-Jacques-  
de-Compostelle en France  
inscrits sur la Liste du  
patrimoine mondial en 1998



## Succès jamais démenti pour Chicuelo II

Comme chaque année à pareille époque, la salle polyvalente, dénommée Robert MARCHAND du nom du fondateur de

l'orchestre, a fait le plein pour le concert offert par Chicuelo II à la population saint-gilloise.



# Naissance du comité de jumelage

## avec la ville d'Abensberg

**Le 5 octobre a marqué l'acte de naissance du comité de jumelage Saint-Gilles/Abensberg, qui a tenu sa première assemblée générale.**

Hervé ROUSSINET, président du comité, a précisé que l'association avait pour but de multiplier les échanges entre les deux communes dans de nombreux domaines.

Beate EUNIG, citoyenne allemande et secrétaire du comité, a présenté la ville d'Abensberg, située en Bavière, à 100 km de Munich, et rappelé qu'elle célébrait la saint Gilles chaque année, pendant une semaine entière, au cours d'une fête dénommée « der Gillamoos ». Un tel intérêt pour un même saint n'est évidemment pas étranger à l'origine de ce jumelage. . .

L'agenda 2018 du comité compte bon nombre de projets : un loto, la projection d'un film sur la Bavière, un voyage à Abensberg et une fête de la bière dans notre ville, en octobre.

## RDV de la BD en quelques vignettes...



Un nouveau «Godillot», très fier d'être adoubé



Vernissage et ouverture des rendez-vous

**Pour rejoindre le comité  
ou vous informer de ses activités :  
[jumelage.stgilles.abensberg@gmail.com](mailto:jumelage.stgilles.abensberg@gmail.com)**



Rencontre entre les classes et Marko, parrain des RDV 2017



Projection pendant l'ouverture



Projection du côté du public

## Théâtre : une première mémorable !

Mise en Troupe, compagnie saint-gilloise de théâtre amateur créée il y a un an, a donné sa première représentation de la pièce « Comédie ! » de David Lesné le 10 novembre 2017 au Pavillon de la culture et du patrimoine. Cette première, pour une troupe formée uniquement de comédiens néophytes saint-gillois a trouvé le succès, la salle (270 personnes) affichant complet. Il est plus que probable que les 10 comédiens ont été portés par les rires nourris du public, qui ont renforcé la troupe dans son désir de continuer l'aventure. Alain Courtière, président de l'association et metteur en scène, ravi de ce premier spectacle, a remercié la Municipalité et l'ensemble des services municipaux qui ont soutenu la compagnie pour ce moment de bonheur partagé.



La compagnie sur la scène saint-gilloise



Les dédicaces



L'un des 8 ateliers du parcours BD du samedi



# Inscriptions scolaires

## Rentrée scolaire de septembre 2018 :

Les parents sont priés d'inscrire les enfants nés en 2015 et ceux qui rentreront en CP, munis des photocopies et originaux : du livret de famille, du carnet de santé de l'enfant (pages concernant les vaccinations) et d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois.

Pour les personnes hébergées, fournir : un justificatif de domicile de l'hébergeant de moins de 3 mois, une attestation de domicile établie par l'hébergeant (+ pièce d'identité) et un justificatif de domicile au nom du parent de l'enfant (attestation de la sécurité sociale, immatriculation à la caisse d'allocations familiales).

Les enfants seront scolarisés dans leur école de secteur. Les dérogations resteront exceptionnelles (fratrie, maladie de l'enfant...) et seront examinées par la commission de dérogations scolaires.

**Les inscriptions  
seront reçues en mairie  
jusqu'au 19 janvier 2018**

## Pré-inscriptions pour la rentrée de septembre 2019 :

Pour préparer cette rentrée, il est nécessaire de connaître dès à présent les effectifs de nouveaux élèves qui seront scolarisés dans

les écoles maternelles. Les parents des enfants nés en 2016 sont donc priés de retirer un dossier de pré-inscription en mairie.

Il n'a pas valeur d'inscription, mais permet d'étudier la carte scolaire et d'argumenter d'éventuelles demandes de postes d'enseignants auprès de la direction des services départementaux de l'éducation nationale.

**Contact :  
Mairie  
Service des affaires scolaires  
04 66 87 78 23**

# Révision de la liste électorale

La mise à jour de la liste électorale s'achèvera le 31 décembre. Ainsi, les nouveaux habitants ou les personnes qui ne l'auraient pas encore fait sont invités à s'inscrire en mairie avant cette date (service Elections).

Pour ce faire, merci de vous munir :

- d'une Carte nationale d'identité ou d'un passeport en cours de validité,
- d'un justificatif de domicile datant de moins de trois mois (facture d'électricité, de gaz ou de téléphone fixe, quittance de loyer)

Si vous avez changé de domicile à l'intérieur de la Commune, vous devez le signaler au bureau des élections afin que votre carte électorale et la propagande puissent vous parvenir et éviter ainsi postérieurement votre radiation, faute d'avoir pu vous joindre.

Comme le prévoit la Loi, les jeunes gens qui ont eu 18 ans dans l'année ou les auront avant le 28 février 2018, seront inscrits

d'office sur la liste électorale. Cependant, il faudra vous assurer en fin d'année auprès du service des élections que la Commune a bien eu connaissance de votre inscription.



## PACS en mairie

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre, l'enregistrement des pactes civils de solidarité (PACS) a été transféré à l'officier d'état-civil de la commune dans laquelle les partenaires du PACS fixent leur résidence commune, qui enregistre désormais la convention de PACS et procède à sa modification ou à sa dissolution.

Toutes informations sur :

<http://saint-gilles.fr/pacs-en-mairie>  
ou en mairie, service Etat-civil



**RECENSEMENT**  
de la population 2018  
[www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

DES CHIFFRES AUJOURD'HUI  
POUR CONSTRUIRE DEMAIN

### C'EST UTILE

Le recensement de la population permet de connaître le nombre de personnes vivant dans chaque commune. De ces chiffres découlent la participation de l'État au budget des communes, le nombre de conseillers municipaux ou le nombre de pharmacies. Par ailleurs, ouvrir une crèche, installer un commerce, construire des logements ou développer des moyens de transport sont des projets s'appuyant sur la connaissance de la population. Le recensement permet ainsi d'ajuster l'action publique aux besoins des populations.

### C'EST SIMPLE

Un agent recenseur recruté par votre mairie se présente chez vous. Il vous remet vos identifiants pour vous faire recenser en ligne ou, si vous ne le pouvez pas, les questionnaires papier à remplir qu'il viendra récupérer à un moment convenu avec vous.

### C'EST SÛR

Le recensement se déroule selon des procédures approuvées par la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL). Lors du traitement des questionnaires, votre nom et votre adresse ne sont pas enregistrés et ne sont pas conservés dans les bases de données. Enfin, toutes les personnes ayant accès aux questionnaires (dont les agents recenseurs) sont tenues au secret professionnel.



### LE RECENSEMENT SUR INTERNET : C'EST ENCORE PLUS SIMPLE !

Plus de 4,8 millions de personnes ont répondu en ligne en 2017, soit une économie de plus de 30 tonnes de papier. On a tous à y gagner ! Pour en savoir plus, vous pouvez vous adresser à votre agent recenseur, à votre mairie ou vous rendre sur le site : [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)



**LE RECENSEMENT SE DÉROULE DANS VOTRE COMMUNE DU 18 JANVIER AU 24 FÉVRIER 2018**

SE FAIRE RECENSER EST UN GESTE CIVIQUE, UTILE À TOUS

[www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)



& votre commune

# La propreté, c'est nous !

## Le civisme, c'est nous !

**Nous continuons de déplorer le comportement inadapté de certains de nos concitoyens qui, par désinvolture ou manque de civisme, causent de nombreux désagréments. Malgré de fréquents rappels et la signalisation en place, il semble que, pour lutter contre les incivilités, il faille «toucher au porte-monnaie»...**

**Rappelons donc, une fois de plus, quelques règles de base, mais aussi les sanctions encourues si ces règles ne sont pas respectées.**

### Parking Charles de Gaulle :

respecter la zone bleue, c'est permettre le maintien du stationnement gratuit et faciliter l'accès de tous aux services et aux commerces du centre-ville.

Les cases désormais matérialisées en bleu et les panneaux indicateurs rappellent que cette zone limite le stationnement à 1h30, durée au-delà de laquelle vous êtes passible d'une amende de 17 euros.



*Signalisation des emplacements régis par la «zone bleue» au parking Charles de Gaulle*

### Stationnement sur les trottoirs :

le stationnement sur les trottoirs est considéré comme «très gênant».

Ainsi donc, l'amende qui coûtait 35 € est passée à 135 € depuis deux ans. Aucun panneau n'est tenu de vous le rappeler, il s'agit de la simple application du Code de la Route.

Il en va de même pour les emplacements réservés aux personnes handicapées GIC.GIG

### Emplacements réservés :

certains stationnements sont réservés aux véhicules affectés à un service public et aux convois de fonds, bus, taxis, etc. et sont signalés comme tels. Enfreindre cette restriction, c'est encore une fois s'exposer à une contravention de 135 €.



*Emplacement réservé aux véhicules de transports de fonds.*

### Avis à tous les propriétaires de chiens :

vous avez utilisé un sac «canisac» pour ramasser les déjections de votre animal ? C'est un bon début, mais jetez le dans la poubelle dédiée et non pas sur la voie publique ou dans un caniveau! Le non-respect de cette règle peut aussi être sanctionné.

### Chats errants et pigeons :

pour aider la municipalité dans sa lutte contre ces deux fléaux, rappelons ce que dit la loi «il est interdit de jeter ou déposer des graines ou nourriture en tous lieux publics pour y attirer les animaux errants, sauvages ou redevenus tels, notamment les chats ou les pigeons». Le non-respect de cette loi vous rend aussi passible d'une amende.

## Stop aux déchets «sauvages» :

il est totalement interdit de déposer, d'abandonner, de jeter ou de déverser tout type de déchets sur la voie publique et qui plus est dans campagne. Une déchèterie est à votre disposition (rue de la Fontaine Gillienne - Informations au 04 66 02 54 54). Utilisez la pour encore une fois éviter de vous exposer à des sanctions.



*Pour que notre campagne ne ressemble plus à cela...*

# Foulées de la biche :

## parcours et météo de rêve

La 35<sup>e</sup> édition de cette course pédestre a rassemblé 200 participants autour d'un parcours dédié aux enfants et d'une épreuve de 15 km à parcourir en solo ou en relais à 2 coureurs.

Depuis la place Gambetta, ils étaient invités à passer devant l'abbatiale avant de rejoindre les vignes des Costières, via Espeyran et la fontaine Gillienne, pour revenir ensuite au port de plaisance avant l'arrivée jugée aux arènes.

Les couleurs de l'automne ont magnifié ce superbe parcours qui a totalement séduit les participants.

Rendez-vous est pris pour l'édition 2018, dont il se murmure qu'elle sera enrichie de quelques nouveautés...

*Départ de l'édition 2017 en centre-ville*



# Une année 2017 riche

## de performances sportives

Le monde sportif saint-gillois s'est réuni le 10 novembre à la salle polyvalente Robert Marchand, pour la cérémonie annuelle consacrant les succès de l'année écoulée. Alex DUMAGEL, adjoint délégué aux sports et aux infrastructures sportives, et Dominique NOVELLI, première adjointe, se sont réjouis du dynamisme, de l'engagement et de la réussite de nos champions, de leurs entraîneurs, de leurs dirigeants et des bénévoles des clubs.

230 trophées ont été remis aux représentants de 14 clubs qui méritent encore d'être félicités : l'AEC (football), le vélo club, le handball club, l'amicale laïque d'athlétisme, le tennis club, les archers, l'association nautique, le rugby club, le judo club, les cavaliers de l'éperon, le karaté club, les écuries d'Estagel, le futsal club et une jeune cavalière licenciée chez nos voisins héraultais.



*Les membres de l'association nautique dument récompensés*

## Tribune du groupe majoritaire

Toute l'équipe municipale vous souhaite un joyeux Noël et une excellente année 2018. Elle vous donne rendez-vous pour la présentation de ses vœux à la population vendredi 19 janvier à 19 h, salle polyvalente Robert Marchand.

## Tribune du groupe d'opposition

Gilbert Collard et toute l'équipe de Saint-Gilles fait Front vous souhaitent un joyeux Noël et une excellente année 2018.

## Bienvenue à

**Stéphanie LADAM**

Psychanalyste, arthérapeute  
Reçoit enfants, adolescents et adultes  
pour un soutien psychologique,  
une psychothérapie ou une analyse personnelle.  
12 Grand rue  
Tél. : 06 95 21 63 76 ou 09 80 47 88 99  
Mail : ladam.stephanie@gmail.com

**JYDDE IMMO**

Votre agence immobilière en ligne  
Evelyne, une interlocutrice à l'écoute  
de vos attentes  
Soin, écoute, analyse et réactivité.  
www.jyddeimmo.com  
Tél. : 06 81 69 16 07 ou 06 67 15 72 82  
Mail : jydde@orange.fr

**GARAGE DELKO**

Mécanique générale toutes marques. Vente d'accessoires auto.  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30.  
Le samedi de 8h30 à 12h.  
Zone commerciale Weldom. Chemin de Cambon  
Devis et RDV sur delko.fr – Tél. : 04 11 83 78 45  
Mail : delko.stgilles@delko.fr





« L'Etat avance... »



# Grands travaux à Saint-Gilles

Publiparc. La municipalité d'Eddy Valadier a lancé un...

Le conseil municipal de Saint-Gilles a voté hier soir, à l'unanimité, le lancement de grands travaux d'investissement de plus de 10 millions d'euros.

## Saint-Gilles Aujourd'hui, dans le cadre des fêtes de la Toussaint Gland d'Or et Santen pour la der

Les participants des fêtes de la Toussaint ont pu assister à la grande finale du Gland d'Or et Santen pour la der.



« Moment des banderilles noires en la corrida... »



### La halle Chouleur



### NIMES



### Minis chevaux

« Minis chevaux, le plaisir à la ferme... »

Le projet de création d'un mini-ferme à Saint-Gilles, géré par la Fabrique d'Innovation...



## Domaine Guiot, au nom du père

« Domaine Guiot, au nom du père... »

« En symbiose avec la nature... »

« Côté toro, le vrai rêve, c'est Nîmes... »



SAINT-GILLES Même Rendez-vous de la BD, succès assuré OGallo-romain



L'Etat dans le Gard... A NOTER



### SAINT-GILLES « Tauromachies universelles », l'histoire de l'Homme et du taureau sacré

« Tauromachies Universelles » est un film d'André Vizard un "festival voyageur aux origines de la culture méditerranéenne".



## Une fréquentation exceptionnelle aux arènes

La saison taurine est maintenant terminée et elle est un grand motif de satisfaction pour l'équipe de l'association de Festivités pour Saint-Gilles, présidée par Benjamin GUIDI : les arènes Emile Bilhau ont observé une nette hausse de fréquentation, tout au long de la saison 2017.

C'est sans aucun doute la récompense d'un travail de passionnés, qui ont présenté des spectacles de grande qualité, et ont ainsi ramené aux arènes une partie du public qui les avait désertées depuis de longues années.

### Quelques chiffres à l'appui

**665** spectateurs pour les 40 ans de la manade Rousty

**2 370** pour les 5 soirées taureau piscine, soit 25% de plus qu'en 2016

**3 466** entrées pour les 5 spectacles de la Féria de la Pêche et de l'Abricot (17% de plus qu'en 2016)

**1 894** spectateurs pour la Fête de la saint Gilles et **1 777** pour les courses de la Fête de la Toussaint

Soit un total de **10 172** entrées aux arènes pour la saison 2017, en augmentation de 13% par rapport à la fréquentation de l'année précédente.

Cette dynamique est particulièrement significative en ce qui concerne les 2 dernières courses camarguaises, une course à l'Avenir Espoir et une course aux As, dont la qualité a été unanimement soulignée par la presse et les aficionados.

Joël PASSEMARD, conseiller municipal en charge de nos traditions taurines camarguaises, peut être fier du travail accompli.

Ce sentiment de réussite est aussi palpable pour ce qui est du volet festif des diverses manifestations. Devant la hausse générale de la fréquentation, aux arènes, en ville ou dans les bodegas, y compris pour la romería (une nouveauté proposée en août qui sera renouvelée et développée), Benjamin GUIDI se réjouit «d'appartenir à une municipalité qui fait le choix de maintenir une féria» et déclare «grâce à un important travail en matière de sécurité, nous retrouvons des manifestations apaisées, qui réunissent toutes les générations. Un esprit populaire souffle sur nos fêtes».



A l'occasion de la fête de la Toussaint, Julien LERON a reçu le prix du concours d'abrivado et le trophée des cafetiers, en présence d'Eddy Valadier, Benjamin Guidi, Dominique Novelli et Nadia Archimbaud.



Quel plaisir de voir nos belles arènes combles.

Rendez-vous est pris le 8 mars à 19 h à la salle polyvalente Robert Marchand, pour découvrir l'agenda complet des festivités 2018.

### Quand la Camargue s'invite sur les plateaux de télévision...

Début octobre, Olivier THIBAUD est contacté par la chaîne LCI pour représenter la Camargue et parler de ses traditions dans l'émission « Au cœur des régions ».

Il ne manque pas une si belle occasion et profite de sa rencontre avec Jean-Pierre PERNAUT pour lui faire part de son rêve de toujours : parler de sa manade, de son histoire et de ses activités au journal de 13h de TF1 !!!

Il suffisait apparemment de le dire ! puisqu'Olivier est rapidement rappelé par l'équipe de

production en charge des reportages pour ce journal, et qu'un rendez-vous est alors fixé pour filmer les activités de l'élevage, et notamment la balade en calèche, dont on voit ici une image du tournage.

Les Saint-Gillois et leur passion pour leurs traditions ont ainsi occupé les écrans de LCI le 15 octobre et de TF1 le 1<sup>er</sup> novembre...

Pour visiter la manade Thibaud en calèche, contacter le 06 30 37 32 56.



# la magie de Noël

samedi 16 décembre 9h – 17h

Féeries autour de l'âne  
Balade en calèche avec le père Noël  
structures gonflables \*

dimanche 17 décembre

commerces du cœur de ville  
ouverts le matin  
11h : parade de Noël  
15h à 17h : Parcours en poney  
Balade en traîneau  
de la reine des neiges  
chantons Noël  
avec la chorale de saliers \*  
studio photo avec le père Noël  
et personnages Disney \*  
structure gonflable (F. Mistral)  
17h : tirage de la tombola  
«le Noël des commerçants»

Mercredi 20 décembre

15h : film «sauvez le père Noël» \*

dimanche 24 décembre

23h : pastrage calendal  
conduit par les gardians  
Messe de minuit à l'abbatiale

DU 15 AU 17 décembre :  
dépose ta lettre au père Noël !  
au pavillon de la culture et du patrimoine

DU 4 AU 16 décembre  
Tombola «le Noël des commerçants»

dimanche 10 décembre  
concert de Noël \*

DU 11 AU 20 décembre  
concours de crèches

DU 15 AU 17 décembre  
marché de Noël \*

LES 16 ET 17 décembre  
Noël des animaux

\* au pavillon de la culture et du patrimoine

Informations : 06 42 49 97 75



Compte tenu de l'emprise des travaux de rénovation de l'abbatiale et des îlots d'habitation qui lui font face, il n'est pas possible de présenter cette année le spectacle de la «crèche vivante» dans de bonnes conditions.  
L'APEL Li cigaloun et la municipalité le regrettent vivement et vous remercient de votre patience pour mieux retrouver prochainement cette manifestation dans un cadre somptueusement rénové.

Animations gratuites proposées par la ville de Saint-Gilles, l'association des Festivités pour Saint-Gilles et l'association Saint-Gilles Cœur de ville



# Agenda

Quelques dates à noter en plus des animations de Noël...

## Dimanche 10 décembre

15h - Salle polyvalente Robert Marchand  
**LOTO DU CLUB TAURIN LA TAQUILLA**

## Jeudi 21 décembre

de 13h30 à 19h30 - Salle polyvalente Robert Marchand  
**COLLECTE DE SANG**

## Samedi 23 décembre

14h30 - Salle polyvalente Robert Marchand  
**LOTO DU ROTARY**

## Dimanche 31 décembre

à partir de 19h30  
Salle polyvalente Robert Marchand  
**REVEILLON DE LA SAINT SYLVESTRE**  
proposé par les Bottés saint-gillois.  
Réservations au 06 11 92 72 32

## Du côté du Pavillon de la culture et du patrimoine

En raison d'importants travaux de voirie rue Victor Hugo, le pavillon restera fermé en janvier.

## Samedi 27 janvier à 20h30

### CONCERT DE JAZZ

#### JOBIC LE MASSON TRIO ET STEVE POTTS

Billetterie sur place le soir du concert  
(18 €/10 € moins de 25 ans/gratuit moins de 16 ans)  
Organisation : association Le Jazz est là



Pour tout savoir : [www.saint-gilles.fr](http://www.saint-gilles.fr)  
Ville de Saint-Gilles du Gard



# 2018

**Saint-Gilles,**  
**une ville**  
**qui se transforme**

**Eddy VALADIER**  
**et le conseil municipal**  
vous invitent à la cérémonie des vœux,  
**vendredi 19 janvier 2018 à 19h**  
salle polyvalente Robert Marchand  
en présence de **M. Yvan LACHAUD**  
Président de Nîmes Métropole